

\*\*

ئەو مېرىن گەلېي گوبان،  
كو سواران بەرى پەيان  
دخون ب ئەقلمەندى  
گەرەك ئەف بېن بەيان

\*\*

دگەل ئى تونەبوونى  
دگەل ئى قاسىبوونى  
سپاسان پېشكىش دكم  
ب ئاوى عەشېرېوونى»

\*\*

كەكى «بۆز» ل سەر دكە:  
«ژ مە رە سەرور مەكە  
ئەم، گش كوردېن! خوينا تورك  
ژ بۆ مە رەھوان بكە»

\*\*

ئەز بېمە سەر فکرا خوه،  
گۆتن و ئارمانجا خوه  
بھنا من پر فرەھ بوو  
ب گۆتتېن دېيا خوه.

\* گۆقارى: ھاوار، ژمارە: ۲۰ سالى ۱۹۳۳، ل ۱۱۱ .

## هه‌ی.. دنیا فانی

هه‌ی دنیا فانی.. هه‌ی دنیا فانی.  
بی کو تو چیکر قانونه‌ک دانی  
گۆت: «هه‌رچی بایی عه‌شقی ل وانی  
گه‌ره‌ک تم بژین ب شادیمانی»  
مخابن، هه‌یهات! ئەو گۆتن نه‌ما  
ئەو په‌یمان زوودا که‌ت ئاقین چه‌ما  
هه‌ی دنیا فانی.. هه‌ی دنیا فانی  
لال مه‌به‌ه وسان ئەو قه‌رار کانی؟  
ب هه‌یژمارا ئه‌یرو شه‌ش و نیف مه‌هن  
نه‌وزاد و نوهر ل دۆری هه‌فن  
هه‌ی دنیا فانی.. هه‌ی دنیا فانی،  
ل مه‌ عاشقان کا دلۆفانی؟  
نزانم چ بوو ئەو به‌ژنا زراف؟  
په‌یدا کرن ل من ئاخ! ژانا زراف،  
هه‌ی دنیا فانی.. هه‌ی دنیا فانی؟  
ئەو شه‌نگ و شوخی قامه‌تی کانی  
هش ل من نه‌هشت قه‌ت نابن شیفا  
ئەو چاقین دره‌ش چه‌زینا وه‌فا  
هه‌ی دنیا فانی.. هه‌ی دنیا فانی

پر مه لوول مه که فی شیرین جانی  
نهو ره خین رویان وهک سیقین خهلات  
سورو زهر دبوون هه ر لی روژهلالت  
هه ی دنیا فانی.. هه ی دنیا فانی  
ئیرۆ دۆر که تم ژ وی زهمانی  
وی عشقی وهی واخ! گرفتار کرم  
ئه قینهک نوھ بوو بریندار کرم  
هه ی دنیا فانی.. هه ی دنیا فانی  
دهیندارا یاری دهرمانی جانی  
ئاخ مه که (نهوزاد) ژ بو ته شهرمه  
داوییا واهن پرتاکه گهرمه  
هه ی دنیا فانی.. هه ی دنیا فانی  
زیرۆ زهر به نهو چهرخا خامی

\* گۆفاری: هاوار، ژماره: ۲۲، سالی ۱۹۳۳، ل ۷.

## ديڙڪ

ديڙڪا چيائين مازي  
وهلائين باڻ وڪاله  
لئ سهد هاوار و گازی  
ڙئ دوور که تم چند ساله

\*\*

ئهزل وئ هاتم دنئ  
وئ دهرگوشئ، هه ڙاندم  
ههئ واخ ههئ مالا منئ  
دڙمنان، ڙئ ره ڙاندم

\*\*

پهرچاکه ڙ بهوشئ  
به سره کا ڙيرين وهلات  
ئيرؤ دهست ناگه هشتئ  
ئاخ و که سه ڙ دل هات

\*\*

باغ و باغچه بي هه ڙمار  
جي ب جي ميڙگ و زهقي  
ل ههر دهرئ، ئاڻين سار  
ڙ کانيئا تي دزي

\*\*

کولیبه بوویه خوځیان  
دهنگی بهری ژئی نایی  
ته ماشاگاها خوړتان  
ژ من ژی سیوی مایی

\*\*

ژ چیچه کی رهنګه رهنګ  
سه رمه ست نه والا گوڅی  
چما ئیرۆ ناکي دهنگ  
مینا ته بایی کووڅی

\*\*

خوډزی څی جاری ژی من  
سه ری خایی بدیتا  
بلا رو هستین جانی من  
هنگی ژ خوډه ره بییتا

\*\*

دلی من ژئی تییر نه بوو  
ئاخ! نه و ئاسراکا بهرخییر  
گهلۆ نه و رۆژ هدییه کو  
دیسا ببینم ب خییر

\*\*

گوهر هیسا نه دبوو  
ژ که چین هوستوو ب مۆزی

چاقى من ل وئ قسه بوو  
دلى من زئى را گورى

\*\*

مانجیل و كانى-هنار  
گورنى بىرى من  
ئىرو ببه پرسىار  
جواهى دوردئى من

\*\*

رهها-رهش و لاتا-سوور  
یهک سوورگوله، یهکه مور  
بین بکم ئەز دوور ب دوور  
تیر نابم هه تانى گور

\*\*

دو تهختئ قىزئ-قریل  
هه مبهرى ههف دنیرن  
ل سهروان خووش قه لیسئیل  
گورچک و دل چه دبن

\*\*

خوه دئ كه رهه بکرا  
ب بامما تهیرهكى باز  
ل وان جه ل وان دهرا  
بگهرم پهرواز، پهرواز

\*\*

دیرکا چیاپی مازی  
وہلاتی باف و کالان  
دیتنا ته دخوازی!  
نہوزاد: ژتہرا حہیران

\* گۆقاری: ہاوار، ژمارہ: ۲۴، سالی ۱۹۳۴، ل ۷.

## رہ شبہ لہک

- زخؤیہ جہزیری ۵ -

گہرچی تہز دووری وہ مہ، ئیرۆ، تہری..  
لی ب دل تہز با وہ مہ، مینا بہری.  
ہوون دزائن تہز ژ بۆچ دوور کہ تیم،  
ہہرچی زانا دزانه قئی خہ بہری.  
تہز تہ قینئی شہکری شامی نہ بووم،  
لی ژ بہر ژانا کو دابوو جہ گہری.  
تہز ہہ قالی وہ مہ، گہر دووری وہ ہم،  
پارا من پیتر دہہ ژ کہ دہری.  
یہک رۆژا کو من ب وەر دہریاس دکر،  
نہ دانی بیرا من سالی بہری.  
یہک نیرینا میتردین و بورجا بہلہک،  
ب خوددی نادم ب «تہسودد حہجر» ئی.  
نہینووکا یہکی ژ وہ نا گوہیرم،  
ب ہہزار «زید» و ب ہہزار «تومہر» ئی.  
تہز گلی و گازنان ژ کئی بکم؟  
نژدہقانی مہ بوو بوون سواری کہری،  
لی بزائن رۆژہکہ من ژی ہہیہ،  
قلہما نشتر ژ کالان ئی دہری.



هنگی حساب و کتاب تیتته کرن،  
ژ جه ورین وی دیککا دهریه دهری.

۱۹۴۳/۳/۱۸

\* رۆژنامه‌ی: رۆژانو، ژماره: ۱، بیروت، ۱۹۴۳، ل ۲.

## شین

ل سەر گێانی مه‌ده‌ده‌دی سه‌یدا

بوهارا عومری جوانی بی گول و چیچهک هات ئیسال.  
مۆفکا دارا خۆرتانی نه بشکوئی بوویه زه‌وال...  
ئه‌ف‌چ‌خه‌وا یه‌کجاری بوو کو ده‌ستی ته‌ ژ مه‌ قه‌تاندا،  
خوه‌زی ته‌ زانی با خوه‌زی، ل دوو ئه‌م چهند بوون مه‌لال  
ژ بو‌گیانی ته‌ چقاس شین و گری بت هیتزایه،  
موخابنا جوانیی، به‌ژن زراف، خورتی ده‌لال.  
وه‌فاکاری هه‌قالین خوه، وه‌لات- پارێزب راستی،  
ددنی ده‌ من هیتز نه‌دیت، ژ ته‌ چیتتر، قه‌نجتر هه‌قال.  
سه‌لاقی من ژ دوور ل گۆزنیاته وچیا بی جوودی  
ئو ژ زه‌مه‌م پره‌سته‌شتر چه‌می دیجلی ئا‌قا زه‌لال...  
هه‌گه‌ر تو چه‌سه‌ره‌ت کیشی با‌ف و برانی دبن ئاخ،  
ئه‌ز ژ ل سهر دنی ته‌ن‌ها مامه، ژ دل تین ناله‌نال...  
برا چا‌قی ته‌ ل دنی نه‌ زی‌ق‌ره، زینه‌هار، برا!  
گش فانی یه، بی داوی یه، پۆشمان مه‌به باقی جه‌مال،  
هه‌گه‌ر جاره‌کی تو مری رۆژی سه‌دجار ئه‌م دمرن،  
ژ به‌ر جه‌ورین چه‌رخا فه‌له‌ک، ئیدی ئه‌م بوونه گیترو  
لال...